

پیام پناهنده گان کمپ سن دنی (Saint Denis Camp)

ما حدود ۱۵۰۰ نفر در سرک ها، زیر پل های سن دنی، در شرایط وخیم یا بدی زندگی می کنیم. در ۱۷ اکتبر بسیاری از ما به راهپیمایی ملی پیوستیم تا برای افراد بدون مدرک، درخواست اسناد و مسکن کنیم. امروز این متن را می نویسیم تا در مورد وضعیت ما هشدار بدهیم. ما این پیام را به مقامات فرانسوی می رسانیم تا از آنها بخواهیم دست از نقض حقوق ما بردارند، از آنها می خواهیم که با ما مانند انسان رفتار کنند. ما همچنین این پیام را برای جمعیت فرانسه (به ویژه افرادی که در ایل دو فرانس (ile de France) زندگی می کنند) ارسال می کنیم: ما به حمایت شما نیاز داریم، با هم بجنگیم، تا صدا ما شنیده شود.



در حال حاضر ما سرپناه بدون قید و شرط می خواهیم!

پلیس ما را از پاریس بیرون کرد. ما باید زیر پل ها در سن دنی زندگی کنیم جاییکه بدور از دید دیگران هستیم. ما نمی توانیم شرایط زنده گی ما را توصیف کنیم که چقدر غیر انسانی است. ما غذا نداریم، تشناب نداریم، سرد ما میشود، بیشتر ما برای آب و هوای زمستانی تجهیزات نداریم. بسیاری از ما هیچ پولی از OFII دریافت نمی کنیم و نمی توانیم احتیاجات ضروری خود را خریداری کنیم. برای زنده ماندن، بسیاری از ما کار سیاه می کنند. در طول روز ما تبلیغات را در جعبه نامه های خانه های تان می گذاریم، ما جاده ها و خانه های تان را می سازیم، ظروف رستوران ها را تمیز و پاک می کنیم... و شب هنگام در زیر پل های تان می خوابیم.

دو هفته قبل برق کمپ قطع شد و شب ها برق برای روشنایی وجود ندارد. هیچ امکانی برای شارژ تلفن همراهی خود نداریم. ولی برای ثبت درخواست پناهنده گی خود، ما مجبوریم که هر روز به (OFII) زنگ بزنیم (که هرگز جواب هم نمیدهند). ما مجبوریم که هر روز به شماره (۱۱۵) برای سرپناه زنگ بزنیم (که هرگز جواب هم نمیدهند). بخاطر شرایط بحرانی (Covid) ما مجبوریم برای انجام کارهای اداری تماس بگیریم یا بصورت آنلاین انجام بدهیم که بدون داشتن برق ما نمیتوانیم به حقوق خود دسترسی داشته باشیم.

ما ناامیدانه منتظر تخلیه کمپ هستیم آخرین تخلیه ۷ ماه پیش بود و نمی دانیم چقدر بیشتر صبر کنیم. زندگی در خیابان و سرک ها مردم را نابود می کند. بسیاری از ما در حال از دست دادن امید ما هستیم و در افسردگی غرق شدیم. بسیاری از ما بسیار مریض هستند، با امراض جدی. با این بحران (Covid19) جرم است که به ما سرپناه نمی دهند. امتناع ورزیدن از دادن خانه، در معرض خطر قرار دادن زندگی ما است!

بعضی ما سال ها میشود که در سرک ها زنده گی می کنیم. بعضی ما قبلا از اینجا انتقال شده بودیم که بعد از هر انتقال، دوباره اوفی (OFII) صد ها تن را بخاطر مسایل اداری شان، بیرون از کمپ در سرک ها روان کرد. چون آنها در پروسه دابلین (Dublin) هستند یا پروسه دابلین بودند. بخاطریکه آنها بازگشت داده شده بودند و دوباره برگشتند. به این خاطر آنها از خدمات سرپناه دهی محروم شدند.



ما از پروفکتور (Préfecture) و اوفی (OFII) یک سرپناهی فوری و بی قید و شرط برای همه کسانی که در این کمپ زنده گی می کنند، می خواهیم.

ما از فرانسه می خواهیم که اجرای توافق دویلین را توقف دهد.

ما تعداد زیادی هستیم که از توافق دویلین رنج میبریم. به دلیل این قوانین پوچ اروپایی ما اجازه درخواست پناهنده گی در فرانسه نداریم. به نام توافق دویلین، اوفی (OFII) حق مسکن و کمک مالی ما را مسدود میسازد. چگونه می توان مردم را از حقوق اساسی مانند مسکن و درآمد محروم کرد؟ به خاطر دویلین دستگیر می شویم، زندانی می شویم و اخراج می شویم. چگونه می توان افرادی را که تنها جرم شان این است که سعی کرده اند درخواست پناهنده گی دهند، را زندانی کرد؟ چطور می توانید ما را اخراج کنید و زندگی ما را بدون اینکه درخواست پناهنده گی ما را بررسی کنید در خطر قرار بدهید؟...



توافق دویلین نقض حق پناهنده گی است. این یک نظام دیوانه وار است که ما را به سرگردانی بی پایان محکوم می کند و زندگی ما را نابود می کند. همه کشور های اروپایی و حتی اتحادیه اروپا می خواهند که دویلین لغو شود.

ما از دولت فرانسه می خواهیم که توافق دویلین را بدون تاخیر به حالت تعلیق در آورد!

ما اسناد می خواهیم

ما کشور خود را ترک کردیم چون زندگی ما در خطر بود. ما از جنگ، تروریسم، آزار و اذیت جنسیتی، آزار و اذیت های سیاسی فرار کردیم... ما باید سال ها صبر کنیم تا پاسخی برای تقاضای پناهنده گی ما دریافت کنیم. اوفپرا (OFPPA) و سندیا (CNDP) در حال دادن پاسخ های منفی بیشتر و بیشتر به درخواست های پناهنده گی ما هستند با وجودیکه شرایط کشور ما بدتر و بدتر شده است. ما فقط یک چانس می خواهیم تا زندگی در آرامش داشته باشیم.

ما درک می کنیم که این دولت می خواهد ما را دلسرد کند تا در فرانسه نمانیم. آنها می خواهند ما را نابود کنند، آنها می خواهند ما را بشکنند، اما ما جایی برای رفتن نداریم و چیزی هم برای از دست دادن برای ما باقی نمانده. بنابراین ما خواهیم ماند و خواهیم جنگید تا حقوق ما محترم شمرده شود.

مهاجرین کمپ سن دنی با حمایت سازمان های : Solidarité Migrants Wilson, Gisti, Paris d'Exil

این متن به تاریخ ۴ نوامبر ۲۰۲۰ در سایت روزنامه ملی فرانسه (Liberation) به نشر رسیده است.

Published in "Liberation" the 4th of November 2020

https://www.liberation.fr/debats/2020/11/04/saint-denis-nous-qui-dormons-sous-vos-ports_1804459

